II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 20 päivänä huhtikuuta 2004,

jonka Italia aikoo myöntää Brescian provinssissa toimiville naudanlihan kauppaa harjoittaville yrityksille

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 1377)

(Ainoastaan italiankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2006/249/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 88 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan,

on mainitun artiklan mukaisesti kehottanut asianomaisia esittämään huomautuksensa,

sekä katsoo seuraavaa:

I. MENETTELY

(1) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa ilmoitti komissiolle 27. heinäkuuta 2001 päivätyllä ja 1. elokuuta 2001 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä tuesta, joka on tarkoitettu naudanlihan alkuperän ja laadun takaamiseen tarkoitettujen välineiden hankintaan.

(2) Italian pysyvä edustusto Euroopan unionissa toimitti komissiolle 15. lokakuuta 2001 ja 26. helmikuuta 2002 päivätyillä kirjeillä (jotka kirjattiin saapuneiksi 16. lokakuuta 2001 ja 27. helmikuuta 2002) lisätietoja, joita oli pyydetty Italian viranomaisilta 12. syyskuuta 2001 ja 28. marraskuuta 2001 päivätyillä kirjeillä.

(3) Komissio ilmoitti Italialle 24. huhtikuuta 2002 päivätyllä kirjeellä päätöksestään aloittaa kyseisen tuen osalta EY:n perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu menettely.

(4) Komission päätös menettelyn aloittamisesta on julkaistu 18. kesäkuuta 2002 *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* ([1]). Komissio on kehottanut asianomaisia esittämään huomautuksensa kyseisestä tuesta/toimenpiteestä.

(5) Komissio ei ole saanut huomautuksia asianomaisilta.

(6) Italia toimitti komissiolle 25. kesäkuuta 2002 päivätyllä ja 27. kesäkuuta 2002 saapuneeksi kirjatulla kirjeellä lisätietoja suunnitellusta toimenpiteestä.

II. KUVAUS

Nimi

(7) Tuki naudanlihan alkuperän ja laadun takaamiseen tarkoitettujen välineiden hankintaan.

Tuen määrä

(8) Kyseiseen tukitoimenpiteeseen varatut, Brescian kauppakamarista tulevat määrärahat ovat 103 291,38 euroa (200 miljoonaa Italian liiraa).

([1]) EYVL C 145, 18.6.2002, s. 2.

Kesto

(9) Vuoden 2001 loppuun asti.

Tuensaajat

(10) Pienet ja keskisuuret yritykset, joiden palveluksessa on enintään 20 henkilöä, joiden sääntömääräinen kotipaikka ja toimipaikka on Brescian provinssissa, joilla ei ole sosiaaliturvaviranomaisten kanssa selvittämättömiä asioita, jotka ovat maksaneet kauppakamarin jäsenmaksun, joihin ei sovelleta valvotun hallinnon menettelyjä ja jotka eivät ole velkasaneerauksessa eivätkä vararikossa.

Tuen kuvaus

(11) Tukitoimenpiteen tarkoituksena on myöntää rahoitusosuus atk-järjestelmään (laitteet ja ohjelmisto) liittyvien vaakojen hankintaan. Kyseisen atk-järjestelmän avulla voidaan todistaa lihan alkuperä, ja sitä valvoo maidon ja naudanlihan laadun parannuksesta Bresciassa vastaava keskus.

(12) Toimenpiteen mukaisia tuensaajia olivat alun perin palvelusektorilla toimivat lihan myyntiä harjoittavat pienet ja keskisuuret yritykset ja erittäin vähäisessä määrin yritykset, jotka harjoittavat lihan suoramyyntiä kuluttajille. Viimeksi mainitut yritykset on nyt kuitenkin suljettu tuen ulkopuolelle, kuten Italian viranomaiset totesivat 25. kesäkuuta 2002 päivätyssä kirjeessään. Toimenpiteen lopullisen version mukaan tuensaajia voivat olla ainoastaan sertifioidun naudanlihan myyntiä harjoittavat pienet ja keskisuuret yritykset (lihakaupat).

(13) Toimenpiteen alkuperäisessä versiossa tuki oli mukautettu seuraavasti:

40 % vaakojen ostohinnasta lihanmyyntiyrityksille;

50 % provinssin epäsuotuisilla alueilla sijaitseville yrityksille, jotka myyvät lihaa suoraan kuluttajille;

40 % muilla kuin provinssin epäsuotuisilla alueilla sijaitseville yrityksille, jotka myyvät lihaa suoraan kuluttajille.

Tuki-intensiteetiksi vahvistettiin kuitenkin 40 % sen jälkeen, kun lihan suoramyyntiyritykset suljettiin tukijärjestelmän ulkopuolelle.

(14) Kullekin yritykselle myönnetty rahoitusosuus voi olla enintään 1 291,15 euroa (2,5 miljoonaa Italian liiraa).

(15) Se ei voi kumuloitua valtion tai muiden viranomaisten myöntämien muiden tukien kanssa.

(16) Tukea ei myönnetä ennen kiinnostuksenilmaisupyynnön julkaisemista jätettyjen rahoituspyyntöjen perusteella. Tuen myöntäminen edellyttää joka tapauksessa komission hyväksyntää.

III. EY:N PERUSTAMISSOPIMUKSEN 88 ARTIKLAN 2 KOHDASSA TARKOITETUN MENETTELYN ALOITTAMINEN

(17) Komissio aloitti perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdan mukaisen menettelyn, koska se epäili järjestelmän soveltuvuutta yhteismarkkinoille.

(18) Komission epäilykset johtuvat ensinnäkin Italian toimittamista puutteellisista tiedoista.

(19) Italian viranomaiset eivät ole antaneet lainkaan tietoja ympäristöä, hygieniaa ja eläinten hyvinvointia koskevien vähimmäisvaatimusten noudattamisesta. Kauppakamari on ilmoittanut ainoastaan, että edellä mainittujen vaatimusten noudattaminen ei kuulu sen vastuulle.

(20) Kauppakamari ei ole myöskään kommentoinut millään tavoin sitä, onko kyseisille tuotteille olemassa markkinointikanavia.

(21) Näiden puutteellisten tietojen vuoksi komissio epäilee, että maatalousalan valtiontukia koskevien yhteisön suuntaviivojen 4.2 ja 4.3 kohdan eräitä vaatimuksia ei noudateta.

(22) Toinen alustavassa tutkimuksessa ilmennyt ongelma on päällekkäisen rahoituksen estämisen valvonta. Tukijärjestelmän organisoinnin huomioon ottaen komissio on ehdottanut tukien päällekkäisyyden estämiseen suunnitellun järjestelmän käyttöönottoa yhdessä Lombardian alueen viranomaisten kanssa. Kauppakamari ilmoitti komissiolle toimittamissaan lisätiedoissa olevansa valmis tarkistamaan 10 prosenttia jätetyistä hakemuksista. Komissio pitää tällaista tarkistusta riittämättömänä, sillä sen avulla ei voida sulkea pois mahdollisuutta, että tuensaajat saisivat tukea useammista lähteistä, mikä merkitsisi sallittujen enimmäismäärien ylittymistä.

IV. ITALIAN HUOMAUTUKSET

(23) Italia sitoutui 25. kesäkuuta 2002 päivätyllä ja 26. kesäkuuta 2002 saapuneeksi kirjatulla kirjeellään myöntämään tukea yksinomaan lihakaupoille, jotka myyvät maa- ja metsätalousministeriön vahvistamien sääntöjen mukaisesti sertifioitua naudanlihaa. Kyseisten yritysten oli aiemmin varmistettu noudattavan ympäristöä, hygieniaa ja eläinten hyvinvointia koskevia vaatimuksia.

(24) Italia totesi niin ikään kyseisten tuotteiden markkinointikanavien olemassaolon olevan taattu, koska tuensaajat ovat vähittäiskauppaa harjoittavia yrityksiä.

(25) Tukien päällekkäisyyden estämistä koskevan vaatimuksen noudattamisen suhteen Italian viranomaiset vakuuttivat, että kyseistä vaatimusta valvotaan kaikkien tuensaajien osalta yhdessä Lombardian alueen viranomaisten kanssa.

V. **TUEN ARVIOINTI**

(26) EY:n perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa todetaan, että jäsenvaltion myöntämä taikka valtion varoista muodossa tai toisessa myönnetty tuki, joka vääristää tai uhkaa vääristää kilpailua suosimalla jotakin yritystä tai tuotannonalaa, ei sovellu yhteismarkkinoille, siltä osin kuin se vaikuttaa jäsenvaltioiden väliseen kauppaan. Tarkasteltavana olevassa päätöksessä säädetyt toimenpiteet vastaavat tätä määritelmää seuraavassa esitetyistä syistä.

(27) Kauppakamarin myöntämää rahoitusta voidaan pitää perustamissopimuksen 87 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna julkisena rahoituksena, koska kyseisten yritysten on oltava tällaisten julkisoikeudellisten yksiköiden jäseniä ja maksettava niille jäsenmaksuja. Tämän lisäksi komissio on jo aiemmin todennut Italian kauppakamarien toteuttamien toimenpiteiden olevan valtiontukea. ([1])

(28) Toimenpiteet suosivat eräitä yrityksiä ja toimijoita (maataloustuotteiden kaupan alalla toimivia pieniä ja keskisuuria yrityksiä).

(29) Toimenpiteet voivat vaikuttaa kauppaan ottaen huomioon jalostettujen tuotteiden kaupan merkitys (jalosteiden osuus maataloustuotteiden kaupasta on huomattava: esimerkiksi vuonna 1998 Italian maataloustuotteiden tuonti oli 15,222 miljardia ecua ja vienti 9,679 miljardia ecua; samana vuonna EU:n sisäisessä maataloustuotteiden kaupassa tuonnin osuus oli 128,256 miljardia ecua ja viennin osuus 132,458 miljardia ecua.

(30) Perustamissopimuksen 87 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitetuissa tapauksissa joitakin toimenpiteitä voidaan kuitenkin poikkeuksellisesti pitää yhteismarkkinoille soveltuvina.

(31) Kun otetaan huomioon edellä kuvailtujen toimenpiteiden luonne, tässä tapauksessa ainoa poikkeus, johon voidaan vedota, on se, josta määrätään perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdassa ja jonka mukaan yhteismarkkinoille soveltuvana voidaan pitää tukea tietyn taloudellisen toiminnan tai talousalueen kehitykseen, jos tuki ei muuta kaupankäynnin edellytyksiä yhteisen edun kanssa ristiriitaisella tavalla.

(32) Jotta perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdassa määrättyä poikkeusta voitaisiin soveltaa, maataloustuotteiden jalostamisen ja kaupan pitämisen alalla myönnettävien investointitukien on noudatettava EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen, jalostamisen ja kaupan pitämisen alalla toimiville pienille ja keskisuurille yrityksille myönnettävään valtiontukeen 23. joulukuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1/2004 ([2]) asiaankuuluvia säännöksiä. Jos tätä asetusta ei sovelleta tai jos kaikki vaaditut edellytykset eivät täyty, tukea on arvioitava maatalousalan valtiontukia koskevien yhteisön suuntaviivojen ([3]) (jäljempänä 'yhteisön suuntaviivat') asiaankuuluvien määräysten perusteella.

(33) Koska tarkasteltavana oleva järjestelmä on rajoitettu kaupan alalla toimiviin pieniin ja keskisuuriin yrityksiin, sovelletaan asetusta (EY) N:o 1/2004. Erityisesti maataloustuotteiden jalostamisen ja/tai kaupan pitämisen alalla myönnettävien investointitukien soveltuvuutta yhteismarkkinoille on arvioitava mainitun asetuksen 7 artiklan perusteella.

(34) Asetuksen (EY) N:o 1/2004 7 artiklan mukaisesti maataloustuotteiden jalostamiseen ja/tai kaupan pitämiseen tarkoitettua investointitukea voidaan myöntää, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

a) tukea voidaan myöntää ainoastaan elinkelpoisille maatalousyrityksille;

b) kyseisten yritysten on noudatettava ympäristöä, hygieniaa ja eläinten hyvinvointia koskevia vähimmäisvaatimuksia;

c) tuki-intensiteetti voi olla enintään 50 % tukikelpoisista investoinneista tavoite 1 -alueilla ja 40 % muilla alueilla;

d) tukikelpoisina kustannuksina voidaan pitää kiinteän omaisuuden rakentamista, hankintaa tai parantamista, uusien koneiden ja laitteiden hankintaa ja yleiskuluja;

([1]) Vrt. komission 24.1.2001 hyväksymä tuki nro N 708/2000 (kirje SG (2001) D/285437).

([2]) EUVL L 1, 3.1.2004, s. 1.

([3]) EYVL C 232, 12.8.2000, s. 19.

e) on osoitettava riittävällä tavalla, että kyseisille tuotteille on tulevaisuudessa olemassa tavanomaiset markkinointikanavat. Tavanomaisten markkinointikanavien olemassaoloa on arvioitava tuensaajasta riippumattoman viranomaisen tai kolmannen osapuolen toimesta;

f) tuki ei saa rajoittua tiettyihin maataloustuotteisiin.

(35) Toimenpiteen kuvauksesta ilmenee kuitenkin, että toisin kuin edeltävässä f alakohdassa edellytetään, kyseiset investoinnit on rajoitettu naudanliha-alalle. Näin ollen kaikki asetuksessa (EY) N:o 1/2004 säädetyt vaatimukset eivät täyty, minkä vuoksi tukea on arvioitava yhteisön suuntaviivojen perusteella.

(36) Italian viranomaiset täsmensivät 25. kesäkuuta 2002 päivätyssä kirjeessä antamissaan tiedoissa, että tukea myönnetään yksinomaan sertifioidun naudanlihan kauppaa harjoittaville yrityksille (lihakaupoille). Kyseisen muutoksen johdosta säännökset, joita on noudatettava perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdassa määrätyn poikkeuksen soveltamiseksi, vahvistetaan yhteisön suuntaviivojen 4.2 kohdassa (”Maataloustuotteiden jalostamisen ja kaupan pitämisen alan investointeihin myönnettävä tuki”).

(37) Yhteisön suuntaviivojen 4.2 kohdan mukaisesti investointitukea voidaan myöntää jalostamisen ja/tai kaupan pitämisen alalla, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

a) tuensaajien voidaan osoittaa olevan taloudellisesti elinkelpoisia;

b) kyseisten yritysten on noudatettava ympäristöä, hygieniaa ja eläinten hyvinvointia koskevia vähimmäisvaatimuksia;

c) tuki-intensiteetti voi olla enintään 50 % tukikelpoisista investoinneista tavoite 1 -alueilla ja 40 % muilla alueilla;

d) tukikelpoisiin kustannuksiin kuuluvat kiinteän omaisuuden sekä uusien koneiden ja laitteiden rakentaminen, hankinta tai parantaminen ja yleiskulut;

e) kyseisille tuotteille on oltava olemassa tavanomaiset markkinointikanavat.

(38) Edellä a alakohdassa tarkoitetun taloudellista elinkelpoisuutta koskevan vaatimuksen noudattaminen voidaan varmistaa asettamalla tukikelpoisuusedellytykset ja erityisesti sulkemalla tuen ulkopuolelle yritykset, joihin sovelletaan valvotun hallinnon menettelyjä tai jotka ovat velkasaneerauksessa tai vararikossa.

(39) Ympäristöä, hygieniaa ja eläinten hyvinvointia koskevien vähimmäisvaatimusten noudattaminen oli yksi niistä syistä, joiden perusteella komissio aloitti perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn. Kyseisten vaatimusten noudattamisen osalta voidaan todeta, että Italian viranomaiset sitoutuivat 25. kesäkuuta 2002 päivätyssä kirjeessään myöntämään kyseistä tukea ainoastaan lihakaupoille, jotka myyvät maa- ja metsätalousministeriön vahvistamien sääntöjen mukaisesti sertifioitua naudanlihaa. Kyseisten yritysten on aiemmin varmistettu noudattavan ympäristöä, hygieniaa ja eläinten hyvinvointia koskevia vaatimuksia. Sen vuoksi voidaan katsoa, että b alakohdan vaatimusta noudatetaan.

(40) Koska tukea voidaan myöntää ainoastaan kaupan pitämisen alalla toimiville yrityksille, tuen määräksi on vahvistettu 40 prosenttia tukikelpoisista kustannuksista, eikä tukea ole mahdollista mukauttaa. Tämä tuki-intensiteetti noudattaa edellä olevan c alakohdan vaatimusta.

(41) Tuki on tarkoitettu d alakohdassa annetun tukikelpoisten kustannusten määritelmän mukaisten laitteiden – tässä tapauksessa vaakojen – hankintaan.

(42) Italian viranomaiset toimittivat markkinointikanavien osalta 25. kesäkuuta 2002 tietoja, joiden puuttuminen oli saanut komission epäilemään tuen soveltuvuutta yhteismarkkinoille. Edellä e alakohdan vaatimuksen voidaan katsoa täyttyvän erityisesti siitä syystä, että tuensaajat ovat taloudellisesti elinkelpoisia kaupan pitämisen alalla toimivia yrityksiä ja koska suunniteltu investointi ei lisää tuotantokapasiteettia.

(43) Toinen seikka, jonka johdosta komissio aloitti perustamissopimuksen 88 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun menettelyn, liittyi tukien päällekkäisyyttä estävään mekanismiin, joka vaikutti riittämättömältä. Italian viranomaiset sitoutuivat kuitenkin 25. kesäkuuta 2002 päivätyllä kirjeellään tarkistamaan kaikki tukihakemukset yhdessä Lombardian alueen viranomaisten kanssa. Tämän sitoumuksen ansiosta komission epäilykset hävisivät.

VI. **PÄÄTELMÄT**

(44) Edellä esitetyn perusteella komissio katsoo, että tuki, jonka Brescian kauppakamari aikoo myöntää naudanlihan kauppaa harjoittaville yrityksille vaakojen hankintaan, soveltuu yhteismarkkinoille, koska se on maatalousalan valtiontukia koskevien yhteisön suuntaviivojen 4.2 kohdan määräysten mukainen. Tukitoimenpiteeseen voidaan näin ollen soveltaa EY:n perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdassa tarkoitettua poikkeusta,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Valtiontuki, jonka Italia aikoo myöntää Brescian provinssissa toimiville naudanlihan kauppaa harjoittaville yrityksille, soveltuu yhteismarkkinoille perustamissopimuksen 87 artiklan 3 kohdan c alakohdan nojalla.

Tämän vuoksi tuen toteuttaminen hyväksytään.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Italian tasavallalle.

Tehty Brysselissä 20 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta
Franz FISCHLER
Komission jäsen